

Micro Hi-Fi System

MCM390

Руководство пользователя

Instrukcje obsługi

Uživatelské příručky

Použivatelské příručky

Felhasználói útmutatók



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőséggarancia

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

NOvleges feszültség 220-230 V/50 Hz
Elemes működéshez 2 x AAA/R03
NOvleges frekvencia 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény
maximális 75 W
kiosztott állapotban < 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg 6.3 kg

Befoglaló méretek
szélesség 140 mm
magasság 220 mm
mélység 250 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH 87,5 – 108 MHz
MW 531 – 1602 KHz
LW 153 – 279 KHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény 30 W + 30 W PMPO
..... 2 x 15 W RMS

ČESKA REPUBLIKA

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

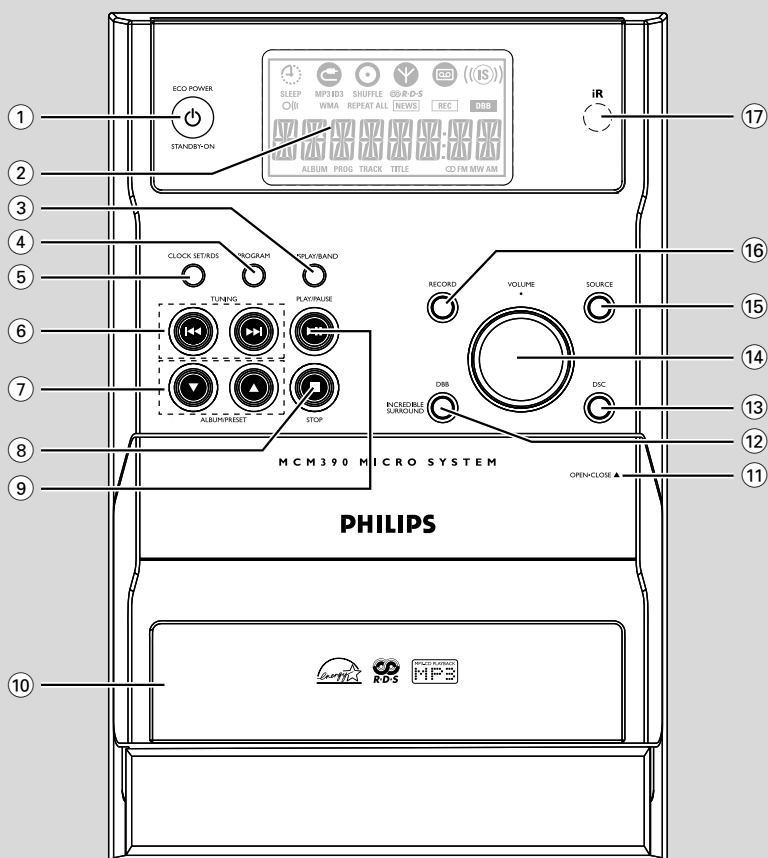
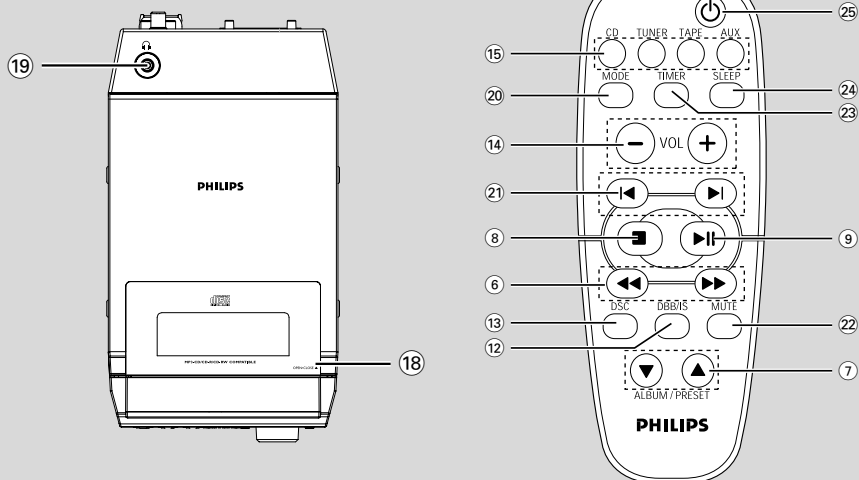
Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.



Energy Star

As an ENERGY STAR®

Partner, Philips has

determined that this product

meets the ENERGY STAR® guidelines for
energy efficiency.



Русский ----- 6

Polski ----- 22

Česky ----- 38

Slovensky ----- 54

Magyar ----- 70

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

Všeobecné informácie

Príslušenstvo dodávané s prístrojom	55
Pre ochranu životného prostredia	55
Bezpečnostné informácie	55
Bližšie o diskoch MP3	55

Príprava

Prípoje na zadnej strane	56–57
Napájanie	
Pripojovanie antén	
Pripojenie reproduktorov	
Ďalšie možné prípoje	57
Prípoj iného prístroja k systému	
Vloženie napájacích článkov do diaľkového ovládača	57

Ovládacie gombíky

Ovládacie gombíky na prístroji a na diaľkovom ovládači	58
--	----

Základné funkcie

Zapojenie systému	59
Prepnutie do ekonomického pohotovostného režimu	59
Automatický prechod do režimu Standby prešetroenie energiou	59
Nastavenie sily a charakteru zvuku	59
Ovládanie zvuku	59

Obsluha CD/ MP3-CD

Prehrávacíe disky	60
Vkladanie diskov	60
Textový displej	60
Voľba inej skladby	60
Vyhľadanie melódie v rámci jednej skladby	61
Výber želaného ALBUMU/ SKLADBY (Stopy) (Iba pre disk MP3)	61
Rôzne spôsoby reprodukcie: SHUFFLE a REPEAT ..	61
Programovanie skladieb	61
Zotrenie programu	61

Príjem vysielania

Ladenie rozhlasových staníc	62
Programovanie rozhlasových staníc	62
Automatické programovanie	
Manuálne programovanie	
Ladenie naprogramovanej rozhlasovej stanice	63
RDS	63
Nastavenie hodín pomocou signálu RDS	

Magnetofón/Záznam

Odtváranie kaset	64
Prevíjanie smerom tam/späť	64
Všeobecné informácie o zázname	64
Príprava na záznam	65
Synchrónne zapojenie záznamu z CD	65
Nahrávanie jedným stlačením	65
Záznam s časovým spínačom	65

Hodiny/Časový spínač

Nastavenie hodín	66
Nastavenie časového spínača TIMER	66
Zapnutie a vypnutie časového spínača TIMER	
Zapnutie a vypnutie usínacej funkcie SLEEP	66

Technické údaje

Údržba	68
--------------	----

Odstraňovanie chýb	68–69
--------------------------	-------

Prístroj odpovedá predpisom Európskeho spoločenstva o poruchách v rádiových frekvenciách.

Príslušenstvo dodávané s prístrojom

- 2 reproduktory
- Diaľkový ovládač
- AM rámová anténa
- FM drôtová anténa

Pre ochranu životného prostredia

Prístroj nie je zabalený do nadbytočných obalov. Urobili sme všetko preto, aby obal mohol byť rozdelený na tri rovnorodé materiály: kartón (obaly), polystyrol (protinárazové vložky) a polyetylén (vrecká, ochranná fólia).

Prístroj je vyrobený z takých materiálov, ktoré je možné znovu použiť, ak demontáž vykonáva špeciálne vybavená odborná firma. Obalový materiál, použité batérie a už nepoužiteľný prístroj vložte, prosím, podľa miestnych predpisov a zvyklostí do nádob na odpady.

Bezpečnostné informácie

- Pred prvým použitím systému sa presvedčte, či prevádzkové napätie uvedené na typovom štítku (alebo vedľa voliča napätia) odpovedá napätiu energetického zdroja, z ktorého si želáte prístroj napájať. Ak tomu tak nie je, obráťte sa na distributéra.
- Prístroj umiestnite na hladký, tvrdý a pevný povrch.
- Umiestnite prístroj tak, aby bola zabezpečená ventilácia, ochráňte tým prístroj pred prehriatím. Za a nad prístrojom ponechajte aspoň 10 cm (4 palce), po stranách prístroja aspoň 5 cm (2 palce).
- Ventilácia a voľný priechod vzduchu nesmú byť obmedzené zakrytím vetracích otvorov predmetmi, ako sú noviny, obrúsky, záclony a podobne.
- Chráňte prístroj, napájacie články a platne pred extrémnou vlhkosťou, dažďom, pieskom a takými vysokými teplotami, ktoré bývajú v blízkosti vykurovacích telies alebo na mieste vystavenom priamemu slnečnému žiareniu.
- Na prístroj nedávajte žiadne zdroje otvoreného ohňa, ako napríklad horiace sviečky.

- Na prístroj nedávajte žiadne predmety naplnené tekutinou, ako napríklad vázy.
- Ak sa prístroj dostane z chladu do tepla alebo do vlhkého prostredia, laserová optika prístroja sa zahmlí. Prehrávač CD nebude v tomto prípade správne fungovať. Ponechajte prístroj zapnutý asi hodinu tak, že nevlóžite platňu, potom bude možná normálna prevádzka.
- Mechanické súčasti prístroja majú samomazací povrch, preto sa nesmú ani olejovať ani mazať.
- I v prípade, že prepojíte systém do pohotovostného stavu, spotrebúva energiu. Ak si želáte prístroj celkom odpojiť od siete, vytiahnite zástrčku sieťového kabeľu zo zásuvky.

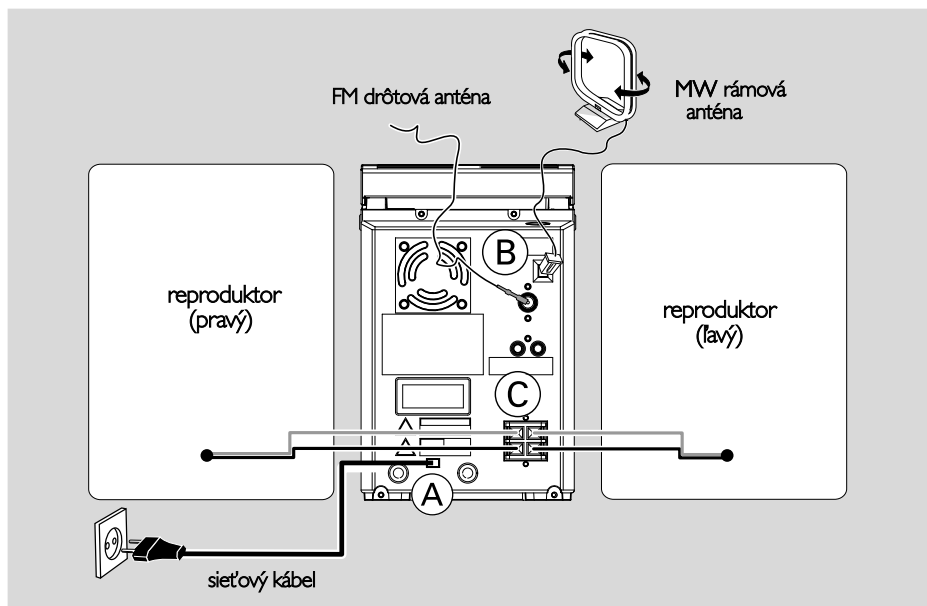
Blížšie o diskoch MP3

Podporované formáty

- ISO9660, Joliet, Multisession
- Max. počet stôp plus album je 640
- Max. vnorených adresárov je 8 úrovní
- Max. počet albumov je 255
- Max. programovaný počet stôp MP3 je 40
- Podporovaný premenlivý dátový tok VBR
- Podporované vzorkovacie frekvencie pre disky MP3 sú: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
- Podporované rýchlosti dátového toku diskov MP3 sú: 56, 64, 96, 128, 192, 256 (kb/s) (odporúča sa 128 kb/s)

Kvalita zvuku

Najlepšie je, ak sa kompilácie na MP3-CD skladajú len zo stôp súborov MP3 (.mp3). Ak chcete dosiahnuť dobrú zvukovú kvalitu skladieb MP3, odporúča sa dátový tok 128 kb/s.



Prípoje na zadnej strane

Typový štítok je umiestnený na zadnej strane systému.

A Napájanie

Predtým, ako zasuniete sieťový kábel do zásuvky presvedčte sa, či sú všetky ostatné prípoje v poriadku.

UPOZORNENIE!

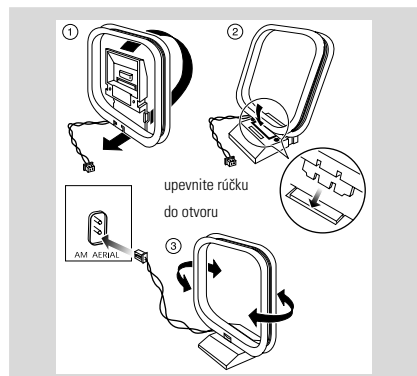
- Aby ste dosiahli optimálneho výkonu, používajte vždy iba originálny sieťový kábel.
- Ak je prístroj pod napätím, nerealizujte žiadne nové prípoje a nemodifikujte prípoje už realizované.

Prehriatiu prístroja zabráňuje vbudovaný bezpečnostný elektrický obvod. Preto sa môže stať, že sa systém v extrémnych podmienkach automaticky prepne do pohotovostného stavu. Ak k tomu dôjde, počkajte kým systém vychladne, iba potom ho znovu použite (neplatí pre všetky typy).

B Pripojovanie antén

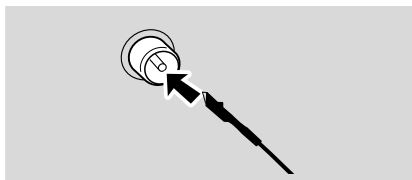
Zasuňte MWrámovú anténu a FM drôtovú anténu dodávanú ako príslušenstvo prístroja do príslušného vstupu. Nastavte anténu tak, aby bol príjem optimálny.

MW anténa



- Anténu umiestnite v čo najväčšej vzdialenosti od televízora, videorekordéru a iných zdrojov vysielania.

FM anténa

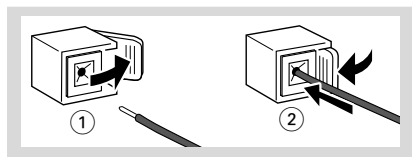


- Príjem stereofónneho vysielania FM sa zlepši, ak zasuniete externú FM anténu do vstupu FM AERIAL (FM ANTENNA).

C Prípojenie reproduktorov

Predné reproduktory

Vodiče reproduktora zasuniete do výstupu SPEAKERS, pravý do prípoja označeného „RIGHT“, ľavý do „LEFT“, farebný (označený) do „+“ a čierny (neoznačený) do „-“.



- Neizolované časti vodiča reproduktora zasuniete podľa obrázka.

Poznámky:

- Optimálne ozvučenie dosiahnete, ak budete používať vždy výhradne reproduktory dodávané s prístrojom.
- Nikdy nepripojíte viac ako jeden reproduktor do párového výstupu +/-.
- Nikdy nepripojíte taký reproduktor, ktorý má menšiu impedanciu ako je impedancia reproduktorov dodávaných s prístrojom. Informácie nájdete v tejto užívateľskej príručke v časti TECHNICKÉ ÚDAJE.

D Ďalšie možné prípoje

K príslušenstvu nepatria ďalšie pripojiteľné prístroje, ani kable k tomu potrebné. Podrobné informácie nájdete v užívateľských príručkách pripojených prístrojov.

Prípoj iného prístroja k systému

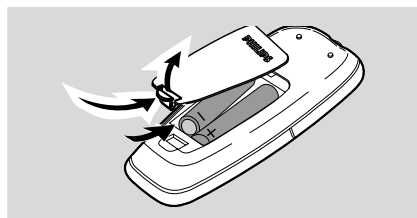
Zasuňte ľavý a pravý audio výstup OUT televízora, videorekordéru, prehrávača CD, prehrávača DVD alebo nahrávača CD do vstupu **AUX IN**.

Poznámka:

- Ak si želáte pripojiť prístroj, ktorý má výstup mono (jediný audio výstup), zasuniete ho do ľavého vstupu AUX IN. Je možné k tomu prípadne použiť aj kábel RCA, ktorý má na jednom konci jeden prípoj, na druhom konci dva prípoje (zvuk bude aj v tomto prípade mono).

Vloženie napájacích článkov do diaľkového ovládača

Do priestoru pre napájacie články diaľkového ovládača vložte podľa označenia polaritu „+“ a „-“ dva monočlánky (typ R03 alebo AAA).



UPOZORNENIE!

- Vyberte napájacie články ak sú vyčerpané alebo ak nebudete diaľkový ovládač dlhší dobu používať.
- Nepoužívajte súčasne staré a nové napájacie články, resp. monočlánky rôzneho typu.
- Napájacie články obsahujú chemikálie, preto ich odhadzujte výhradne do určených nádob na odpadky.

① **Eco Power/STANDBY ON**

- ## ② Displej

- ### ③ **DISPLAY/BAND**

- #### ④ PROGRAM

- ### ⑤ CLOCK SET/RDS

- (6) |◀▶| TUNING (◀▶)

- ⑦ ▼▲ **ALBUM/PRESET/TIMER SET**

- ⑧ ■ STOP

- ⑨ **PLAY/PAUSE** ► II

- ⑩ **Magnetofón**

- ⑪ OPEN ▲

- ### 12 IS/DBB (Incredible Surround/Dynamic Bass Boost)

- ⑬ **DSC (Digital Sound Control)**

- ⑭ **VOLUME (VOL + / -)**

- ⑮ SOURCE**

- ① **RECORD**

- ⑪ iR sensor

- infračervený senzor diaľkového ovládača.

⑮ OPEN•CLOSE ▲

- otvorenie/zatvorenie priestoru pre CD.

①⑨  **Headphone**

- Zasuňte konektor slúchadiel. Výstup z reproduktorov sa zruší.

②⑩ **MODE**

- reprodukcia skladieb CD v náhodne volenom poriadku.

②① ◀▶

- výber požadovanej skladby.

②② MUTE

- prechodné vypnutie a opätovné zapojenie zvuku.

②③ TIMER

- Zapnutie alebo vypnutie funkcie časovača.

24 SLEEP

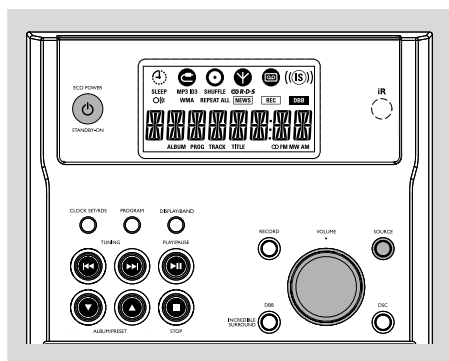
- zapojenie a vypnutie usínacej funkcie, voľba dŕžky usínania.

25

- Prepnutie do pohotovostného režimu.

– Najprv zvolíte zvukový zdroj, ktorý si želáte ovládať tak, že na diaľkovom ovládači stisnete gombík tohto zdroja (napr. CD alebo TUNER, atď.).

- 58



Dôležité:

Predtým, ako začnete prístroj používať, vykonajte prípravnú prácu.

Zapojenie systému

- stisnutím gombíka **STANDBY ON** alebo **SOURCE**.
→ Systém zapojí naposledy zvolený zvukový zdroj.
- stisnutím niektorého z gombíkov **CD, TUNER, TAPE** alebo **AUX** na diaľkovom ovládači.
→ Systém zapojí zvolený zvukový zdroj.

Prepnutie do ekonomického pohotovostného režimu

- Stlačte **STANDBY-ON** / v aktívnom režime.
→ V pohotovostnom režime je podsvietenie displeja hodín stlmené.
- V pamäti prehrávača budú uchované úroveň hlasitosti, interaktívne nastavenie zvuku, posledný vybraný režim a predvoľby zdroja a tunera.
- Stlačením a podržaním tlačidla **STANDBY-ON** / aspoň na 3 sekundy zobrazíte hodiny v pohotovostnom režime.
→ Systém sa prepne do normálneho pohotovostného režimu so zobrazením hodín.
- Stlačením a podržaním tlačidla **STANDBY-ON** / aspoň na 3 sekundy sa vráti do ekonomického pohotovostného režimu.

Automatický prechod do režimu Standby prešetrenie energiou

Systém automaticky prejde do pohotovostného Eco Standby režimu, 15 minút po ukončení prehrávania kazety alebo CD a ak nebol použitý žiadny ovládací prvok.

Nastavenie sily a charakteru zvuku

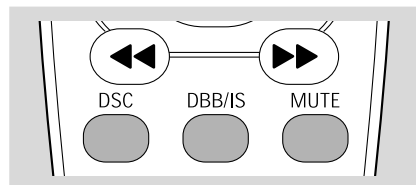
Ak si želáte zoslabiť zvuk, otáčajte regulátor **VOLUME (VOL + / -)** na prístroji v protismere pohybu hodinových ručičiek, ak si želáte zvuk zosilniť, otáčajte ho v smere pohybu hodinových ručičiek.

→ Na displeji je zobrazená úroveň hlasitosti "VOL" a číslo v rozsahu 1-31. "MIN" znamená minimálnu úroveň hlasitosti a "MAX" označuje maximálnu úroveň hlasitosti.

Dočasné vypnutie hlasitosti

- Stlačte tlačidlo **MUTE** na diaľkovom ovládači.
→ Prehrávanie bude pokračovať bez zvuku a zobrazí sa nápis "MUTE".
- Ak chcete obnoviť hlasitosť, znova stlačte tlačidlo **MUTE** alebo zvýšte úroveň hlasitosti.

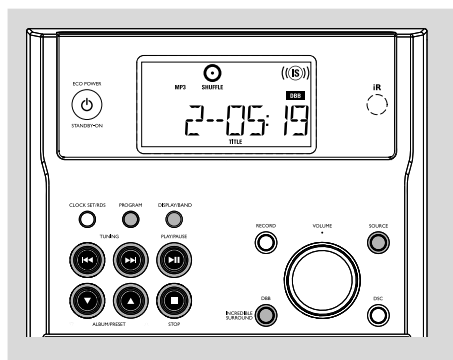
Ovládanie zvuku



- Stisnete na prístroji alebo na diaľkovom ovládači jedenkrát alebo niekoľkokrát gombík regulátora charakteru zvuku **DSC**, až sa na displeji zobrazí označenie žiadaného charakteru zvuku: OPTIMAL, ROCK, JAZZ alebo POP.
- Stlačením tlačidla **INCREDIBLE SURROUNDS/DBB** zapnete alebo vypnete zvukový priestorový efekt alebo zosilnenie basov.
→ Poradia sú nasledovné:
DBB → INCR.SURR. → DBB+INCR.SURR.
→ Ak je funkcia vypnutá, na displeji sa zobrazí nápis **DBB**.
→ Ak je funkcia vypnutá, na displeji sa zobrazí nápis **(IS)**.

Poznámka:

— Zvukový efekt **INCREDIBLE SURROUND** je pre rôzne typy hudby odlišný.



Prehrávané disky

Tento systém dokáže prehrávať:

- všetky lisované zvukové disky CD,
- všetky dokončené zvukové disky CDR a CDRW,
- disky MP3-CD (disky CD-ROM so skladbami MP3).

- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, MP3, DVD a počítačové CD však nelze použiť.

Vkladanie diskov

- 1 Zvoľte zvukový zdroj **CD**.
- 2 Stisnutím gombíka **OPEN•CLOSE▲** zatvorte priestor pre platne.
→ Keď otvoríte priestor pre CD, zobrazí sa nápis "CD OPEN".
- 3 Vložte disk potlačenou stranou smerom nahor. Opätovným stlačením tlačidla **OPEN•CLOSE▲** zatvorte diskový zásobník.
→ Zobrazí sa nápis "READING". Na displeji sa zobrazí zvolený diskový zásobník, celkový počet skladieb a doba prehrávania.
- 4 Stisnutím gombíka **▶II** zapojte reprodukciu.

Prerušenie prehrávania

- Stlačte tlačidlo **▶II**.
- Ak chcete obnoviť normálne prehrávanie, zopakujte vyššie uvedený postup.

Zastavenie prehrávania

- Stlačte tlačidlo **■**.

Poznámky:

- Platňu vložte tak, aby etiketa bola na jej hornej strane.
- Systém bude fungovať bez porúch, ak vyčkáte pred každým ďalším úkonom, kým prístroj prečíta obsah platne(platní).

Textový displej

Výrežime CD

- Stláčajte opakovane **DISPLAY/BAND**, postupne sa vám budú zobrazovať nasledujúce informácie.
→ číslo skladby a uplynulý čas prehrávania aktuálnej skladby.
→ číslo skladby a zostávajúci čas prehrávania aktuálnej skladby.
→ Celkový zostávajúci počet skladieb a celkový zostávajúci čas prehrávania.
→ Celkový počet a čas prehrávania prehrávaných skladieb.

Výrežime MP3-CD

- Stláčajte opakovane **DISPLAY/BAND** a vyberiete niektorý z rôznych režimov zobrazovania: Number (číslo), Track (stopa), Album.

Number → číslo albumu, číslo skladby/ stopy a uplynulý čas prehrávania.

Track → Názov stopy a uplynulý čas prehrávania.

Album → Názov albumu a uplynulý čas prehrávania.

ID-3 → D-3 tag a uplynulý čas prehrávania

Voľba inej skladby

- Stisnete jedenkrát alebo niekoľkokrát na prístroji gombík **◀◀** alebo **▶▶** (**◀** alebo **▶**), až sa poradové číslo hľadanej skladby zobrazí na displeji.
- Ak zvolíte skladbu bezprostredne po vložení CD alebo v pozícii PAUSE, reprodukciu musíte zapojiť stisnutím gombíka **▶II**.

Vyhľadanie melódie v rámci jednej skladby

- 1 Podržte stisnutý gombík **◀◀** alebo **▶▶** (**◀** alebo **▶** na diaľkovom ovládači).
→ CD bude reprodukovávať rýchlejšie a so slabším zvukom.
- 2 Keď nájdete hľadanú melódiu, uvoľnite gombík **◀◀** alebo **▶▶** (**◀** alebo **▶** na diaľkovom ovládači).
→ Reprodukcia pokračuje štandardným spôsobom.

Výber želaného ALBUMU/ SKLADBY (Stopy) (iba pre disk MP3)

Ak chcete vybrať niektorý album:

- Stláčajte opakovane ▼ alebo ▲.

Ak chcete vybrať niektorú skladbu (stopu)

- Stláčajte opakovane ◀◀ alebo ▶▶ (◀ alebo ▶) na diaľkovom ovládači.

Rôzne spôsoby reprodukcie: SHUFFLE a REPEAT

Pred začiatkom alebo počas reprodukcie je možné zvoliť rôzne spôsoby reprodukcie a je možné prepnúť z jedného spôsobu reprodukcie na druhý.

- 1 Opakovaným stláčaním tlačidla **MODE** na diaľkovom ovládači vyberte:
 - **SHUFFLE** – reprodukcia celej CD/všetkých skladieb programu v náhodne voľenom poriadku.
 - **SHUFFLE REPEAT ALL** – nepretržité opakovanie reprodukcie celej CD programu v náhodne voľenom poriadku.
 - **REPEAT ALL** – opakovanie reprodukcie celej CD programu.
 - **REPEAT** – opakovanie reprodukcie aktuálnej skladby.
- 2 Ak si želáte vrátiť sa k štandardnému spôsobu reprodukcie, podržte gombík **MODE** stisnutý, až označenie spôsobu reprodukcie SHUFFLE/REPEAT z displeja zmizne.
- Zvolený spôsob reprodukcie je možné zotrieť aj stisnutím gombíka ■.

Poznámka:

– Ak zapnete funkciu Shuffle (náhodné opakovanie) pri MP3-CD, budú prehrávané všetky skladby uložené na disku v náhodnom poradí.

Programovanie skladieb

V pozícii STOP zvolte a naprogramujte skladby CD v ľubovoľnom poriadku. Ktorúkoľvek skladbu je možné uložiť do pamäti aj niekoľkokrát. Do pamäti je možné uložiť celkom 20 skladieb.

- 1 Stisnutím gombíka **PROGRAM** zvolte programovaciu funkciu.
 - Zobrazí sa poradové číslo niektorej zo skladieb a nápis **PROG** bliká.

- 2 Pomocou ◀◀ alebo ▶▶ (◀ alebo ▶) si môžete vybrať niektoré konkrétne číslo stopy.
- V prípade disku MP3 vyberte stlačením tlačidla ▼ / ▲ alebo ◀◀ / ▶▶ (◀ alebo ▶) požadovaný album a titul pre programovanie.
- 3 Stlačením tlačidla **PROGRAM** uložte nastavenie.
- 4 Opakovaním 2–3. kroku voľte a ukladajte do pamäti ďalšie skladby.
- 5 Ak chcete spustiť prehrávanie vášho predprogramovaného poradia, stlačte ■ a následne ▶ II.
- Keď sa pokúsite naprogramovať viac než 20 skladieb, zobrazí sa na displeji nápis "FULL". V takom prípade:
 - Systém ukončí automaticky režim programovania.
 - Stlačením tlačidla ■ sa vymaže všetky naprogramované skladby.
 - Stlačením tlačidla ▶ II sa začne prehrávať program.

Poznámka:

– Vytvoriť program so skladbami MP3 z viacerých diskov CD nie je možné.

Zotrenie programu

- Stlačte tlačidlo ■ raz, keď je prehrávanie zastavené, alebo dvakrát pri prehrávaní.
 - Nápis **PROG** zmizne a zobrazí sa nápis "CLEAR".



Slovensky

- Slovensky

Celkovo je možné do pamäti uložiť 40 rozhlasových staníc.

Automatické programovanie sa zapojí od daného pamäťového čísla. Od tohoto pamäťového čísla smerom hore budú všetky skôr naprogramované rozhlasové stanice vymazané. Prístroj uloží do pamäti iba tie rozhlasové stanice, ktoré ešte v programe nie sú.

- Poznámka:*
– Ak ne zvolíte pamäťové číslo, bude týmto počiatočným číslom číslu 1 a všetky skôr naprogramované rozhlasové stanice budú prepísané.

Gombík **PROGRAM** podržte stisnutý zhruba 2 sekundy a vstúpte do programovacej funkcie.
→ Všetky dostupné stanice sú naprogramované.

- 1 Naladíte žiadanú rozhlasovú stanicu (pozri Ladenie rozhlasových staníc).
- 2 Stisnete gombík **PROGRAM** a vstúpte do programovacej funkcie.
→ Na displeji blíka nápis **PROG**.
- 3 Gombíkom ▼ alebo ▲ zvolíte číslo z intervalu 1 až 40, ktoré bude pamäťové číslo stanice.
- 4 Voľbu potvrdíte opätovným stisnutím gombíka **PROGRAM**.
→ Nápis **PROG** z displeja zhasne, zobrazí sa pamäťové číslo a frekvencia rozhlasovej stanice.
- 5 Opakovaním predchádzajúcich štyroch krokov uložíte do pamäti aj ďalšie rozhlasové stanice.
- Naprogramovanú rozhlasovú stanicu je možné z pamäti zotrieť tak, že na jej miesto uložíte inú frekvenčnú hodnotu.

Ladenie naprogramovanej rozhlasovej stanice

- Stisnite niekoľkokrát gombík ▼ alebo ▲ až sa na displeji zobrazí hľadané pamäťové číslo stanice.

RDS

Radio Data System je služba, ktorá umožňuje rozhlasovým vysielateľom FM vysielateľ aj ďalšie informácie. Ak je prijímané vysielanie  RDS, na displeji sa zobrazí označenie RDS a názov rozhlasovej stanice.

Prepínanie medzi rôznymi informáciami RDS

- Stisnite niekoľkokrát krátko gombík **CLOCK SET / RDS** a prepínajte medzi zobrazením nasledujúcich informácií (ak sú k dispozícii):
 - názov stanice,
 - rozhlasové textové hlásenia,
 - frekvenciu.

Nastavenie hodín pomocou signálu RDS

Niektoré rozhlasové stanice vysielajúce signál RDS môžu v minútových intervaloch vysielateľ informácie o aktuálnom čase. Použitím časového signálu vysielaného spolu so signálom RDS je možné nastaviť hodiny.

- 1 Naladte stanicu vysielajúcu signál RDS v pásme FM (pozrite si časť "Ladenie rozhlasových staníc").
- 2 Stlačte a podržte tlačidlo **CLOCK SET / RDS**.
 - Na displeji bliká nápis "SEAR TM".
 - Keď je načítaný čas RDS, "RDS" a časová hodnota RDS budú zobrazené a bude uložený aktuálny čas.

Poznámka:

- Niektoré rozhlasové stanice vysielajúce signál RDS môžu v minútových intervaloch vysielateľ informácie o aktuálnom čase. Presnosť vysielaného času závisí od rozhlasovej stanice vysielajúcej signál RDS.



Odtwarzanie kaset

- 1 Zvoľte zvukový zdroj **TAPE**.
→ Na displeji sa krátko zobrazí nápis "**TAPE**" a zobrazí sa počítadlo kazety **0000**.
- 2 Stisnutím gombíka **OPEN** otvorte kazetový priestor.
- 3 Vložte kazetu s nahrávkou a zatvorte kazetový priestor.
- Kazetu zasuňte do prehrávača otvorenou stranou s páskou smerom dole a časťou s natočenou páskou v pravo.
- 4 Stisnutím gombíka **▶▶** zapojte reprodukciu.
- Stisnutím gombíka pásku zastavíte.
- Ak si želáte znovu nastaviť čítač na pásku, stisnite zase gombík .

Prevíjanie smerom tam/späť

- 1 Zastavte prehrávanie, potom stlačte tlačidlo alebo .
- Kazeta sa po previnutí na začiatok alebo na koniec automaticky zastaví.
- Po ukončení zrýchleného prevíjania tam alebo späť sa kazeta automaticky zastaví.
- 2 Stlačením tlačidla zastavte prevíjanie vzad alebo vpred.

Všeobecné informácie o zázname

- Prístroj nie je vhodný na robenie záznamu na kazety typu METAL (IEC IV). Záznam je možné urobiť iba na kazetu typu NORMAL (IEC type I), ktorá nemá vylomené uško.
- Nastavenie optimálnej úrovne záznamu je automatické. Pozícia regulátorov VOLUME, INCREDIBLE SURROUND, DBB a INTERACTIVE SOUND záznam neovplyvňuje.
- Na začiatku a na konci pásky prebieha po 7 sekúnd záznamovou hlavou magnetofónu úvodná časť pásky, na ktorú záznam nie je možný.
- Pred náhodným zotrením ochráňte kazetu tak, že stopu, ktorú si želáte chrániť držte smerom k sebe a vylomte uško na ľavej strane kazety. Na túto stopu záznam nebude možný. Ak si želáte znovu urobiť záznam na túto stopu kazety, prelepte otvor lepiacou páskou.

Dôležité:

Záznam je možné robiť iba v prípade, ak tým nie je porušené autorské alebo iné právo tretej strany.

Príprava na záznam

- 1 Stisnutím gombíka **TAPE**.
- 2 Do magnetofónu vložte kazetu vhodnú na urobenie záznamu.
- 3 Pripravte ten zvukový zdroj, z ktorého si želáte nahrávať záznam.
CD – vložte platňu(platne).
TUNER – naladíte žiadanú rozhlasovú stanicu.
AUX – pripojte externý prístroj.

Počas záznamu

→ Označenie **REC** bliká.

- Ukončení záznamu, Stisknete tlačítko ■ na prístroji.
- Iný zvukový zdroj je možné počúvať iba pri prepise pásky.
- Časový spínač nie je možné zapnúť počas záznamu alebo prepise pásky.

Synchronne zapojenie záznamu z CD

- 1 Zvoľte zvukový zdroj **CD**.
- Stisnutím gombíka ◀◀◀ alebo ▶▶▶ (◀ alebo ▶) zvolíte skladbu, od ktorej sa má záznam zapojiť.
- Naprogramujte skladby do takého poradia, v akom si želáte záznam urobiť (pozri „Prehrávač CD – Programovanie skladieb z platne“).
- 2 Stisnutím gombíka **RECORD** zapojte záznam.
→ Prehrávanie diskov sa začne automaticky od začiatku disku/ programu po 7 sekundách. Nie je potrebné zvlášť zapnúť prehrávač.

Nahrávanie jedným stlačením

- 1 Stisnutím gombíka **CD**, **TUNER** alebo **AUX** zvolíte žiadaný zvukový zdroj.
- 2 V prípade potreby spustíte prehrávanie vybraného zdroja.
- 3 Stisnutím gombíka **RECORD** zapojte záznam.

Záznam s časovým spínačom

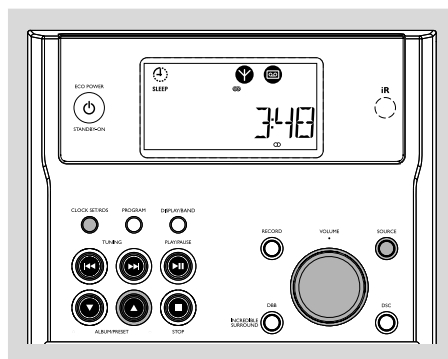
Na záznam z rádioprijímača musíte nastaviť rozhlasovú stanicu a nastaviť začiatok (ON) a koniec (OFF) záznamu.

- 1 Naladíte žiadanú rozhlasovú stanicu (pozri Ladenie rozhlasových staníc).
- 2 Ako zdroj zvolíte **PRESET ▲** a nastavíte rozhlasovú stanicu, z ktorej chcete nahrávať.
→ Zobrazí sa aktuálny vybraný zdroj.
- 3 Opakovane stláčajte **SOURCE**, až kým sa nezobrazí zdroj REC TUN.
- 4 Stisnutím gombíka **PRESET ▲**, potvrdíte zdroj zvuku.
→ Zobrazí sa nápis "SET ON TIME" a číslice hodinového údajá blikajú.
- 5 Ak chcete nastaviť hodiny, stlačte **VOLUME** na prístroji.
- 6 Stisnite zase gombík **PRESET ▲**.
→ Číslice minútového údajá blikajú.
- 7 Ak chcete nastaviť minúty, stlačte **VOLUME** na prístroji.
- 8 Stisnutím gombíka **PRESET ▲** potvrdíte čas na začiatok záznamu (ON).
→ Zobrazí sa nápis "SET OFF TIME" a číslice hodinového údajá blikajú.
- 9 Opakujte kroky 5-7 a nastavte čas na skončenie záznamu.
- 10 Nastavenie potvrdíte stisnutím gombíka **PRESET ▲**.
→ Zobrazí sa nápis ⏸ a časový spínač je týmto nastavený a zapnutý.

Poznámka:

– Čas nahrávania nebude aktívny, keď je systém v režime prehrávania kazety.

Hodiny/Časový spínač



Nastavenie hodín

Hodiny je možné nastaviť dvoma spôsobmi, manuálne alebo pomocou vysielateľa RDS automaticky.

Manuálne nastavenie hodín

- 1 V pohotovostnom stave stisnite gombík **CLOCK SET/RDS**.
→ Číslice celých hodín blikajú.
- 2 Stisnutím gombíka **VOLUME** v smere chodu hodinových ručičiek je možné meniť hodnotu nastavenie celých hodín smerom hore, otáčaním v protismere chodu hodinových ručičiek smerom dolu.
- 3 Stisnite znovu gombík **CLOCK SET/RDS**.
→ Číslice minút blikajú.
- 4 Stisnutím gombíka **VOLUME** v smere chodu hodinových ručičiek je možné meniť hodnotu nastavenie minút smerom hore, otáčaním v protismere chodu hodinových ručičiek smerom dolu.
- 5 Nastavenie potvrdíte stisnutím gombíka **CLOCK SET/RDS**.

Nastavenie časového spínača TIMER

- Systém môžete použiť ako budík, kedy sa v nastavený čas zapne disk CD, TUNER alebo KAZETA (jednorazová akcia). Pred použitím časovača musí byť nastavený čas hodín.
 - Časový spínač je možné použiť iba v prípade, že sú nastavené hodiny.
 - Ak nestisnete pri nastavovaní počas zhruba 90 sekúnd žiadny gombík, prístroj vystúpi z funkcie nastavenia časového spínača.
- 1 V pohotovostnom režime Standby, stlačte na dlhšie ako 3 sekundy **PRESET ▲**.

- 2 Stisnutím gombíka **SOURCE** v smere chodu hodinových ručičiek zvolíte niektorý zo zvukových zdrojov.
→ Na displeji sa zobrazí "SET TIME", "SELECT SOURCE".
- 3 Stisnutím gombíka **PRESET ▲** potvrdíte voľbu.
→ Na displeji sa zobrazí "SET ON TIME" líká. Číslice hodinového údajá blikajú.
- 4 Stisnutím gombíka **VOLUME** v smere chodu hodinových ručičiek je možné zvyšovať hodnotu hodinového údajá.
- 5 Stisnite znovu gombík **PRESET ▲**.
→ Číslice hodinového údajá blikajú.
- 6 Stisnutím gombíka **VOLUME** v smere chodu hodinových ručičiek je možné zvyšovať hodnotu minútového údajá.
- 7 Nastavenie potvrdíte stisnutím gombíka **PRESET ▲**.
→ Časový spínač je týmto nastavený a zapnutý.

Zapnutie a vypnutie časového spínača TIMER

- V pohotovostnom stave alebo počas reprodukcie stisnite jedenkrát gombík **TIMER**.
→ Ak je časový spínač zapnutý, na displeji sa zobrazí nápis , ak nie je zapnutý, nápis sa nezobrazí.

Zapnutie a vypnutie usínacej funkcie SLEEP

Časový spínač usínacej funkcie umožňuje automatické vypnutie prístroja po uplynutí vopred nastavenej doby.

- 1 Stisnite na diaľkovom ovládači jedenkrát alebo niekoľkokrát gombík **SLEEP**.
→ K dispozícii sú nasledujúce možnosti (čas v minútach):
60 → 45 → 30 → 15 → 0 → 60 ...
→ Na displeji sa zobrazí nápis "SLEEP xx" alebo "0". "xx" a pozícia hodín bude blikáť.
- 2 Keď sa na displeji zobrazí žiadaný časový interval, nestisnite viackrát gombík **SLEEP**.

Zrušenie časovača zaspávania

- Opakovane stláčajte tlačidlo **SLEEP**, až kým sa nezobrazí nápis "0", alebo stlačte tlačidlo **STANDBY ON**.

Z0silňovač

Výkon	2 x 15 W RMS
.....	30 W + 30 W MPO
Pomer signál/šum	≥ 62 dBA (IEC)
Frekvenčný prenos	40 – 15000 Hz, ± 3 dB
Impedancia, reproduktory	4 Ω
Impedancia, slúchadlá	32 Ω -1000 Ω

Prehrávač CD/MP3

Programovateľné stopy	20
Frekvenčná oblasť	20 – 20000 Hz
Pomer signál/šum	75 dBA
Odstup medzi kanálmi	≥ 60 dB (1 kHz)
Celkové harmonické skreslenie	< 0.003%
MPEG 1 Layer 3 (MP3-CD)	MPEG AUDIO
Bitová rýchlosť diskov	32-256 kbps
	(odporúča sa 128 kb/s)
Vzorkovacie frekvencie	32, 44.1, 48 kHz

Rádioprijímač

FM vlnové pásmo	87.5 – 108 MHz
LW vlnové pásmo	153 – 279 kHz
MW vlnové pásmo	531 – 1602 kHz
Citlivosť pre 75 Ω	
– mono, 26 dB pomer signál/šum	2.8 μV
– stereo, 46 dB pomer signál/šum	61.4 μV
Separácia kanálov	≥ 28 dB
Úplné harmonické skreslenie	≤ 5%
Frekvenčná oblasť	63 – 12500 Hz (± 3 dB)
Pomer signál/šum	≥ 50 dBA

Magnetofón

Frekvenčná oblasť	
Normal páska (typ I)	80 – 12500 Hz (8 dB)
Pomer signál/šum	
Normal páska (typ I)	50 dBA
Skreslenie a výpadky zvuku	≤ 0.4% DIN

REPRODUKTORY

Basový reflexný systém	
Rozmery (šírka x výška x hĺbka)	142 x 235 x 212 (mm)

Prijímač

Sietové napätie	220 – 230 V / 50 Hz
Rozmery (šírka x výška x hĺbka)	148 x 235 x 258 (mm)

Hmotnosť (s reproduktormi/ bez reproduktorov)	ok. 6.3 / 3.3 kg
Eco power standby	< 1 W
Pohotovostný príkon	< 3 W

Právo na zmeny vyhradené.

Čistenie krytu prístroja

- Prístroj čistite iba ľahko navlhčenou mäkkou handričkou. Nepoužívajte prípravky obsahujúce alkohol, denaturovaný lieh, čpavok alebo mechanické čistiace prostriedky.

Čistenie platní

- Znečistené platne čistite mäkkou handričkou. Otierajte ich ťahmi od stredu platne k jej okraju.
- Nepoužívajte na čistenie platní rozpúšťadlo, napr. benzín, riedidlo a žiadne chemické čistiace prostriedky ani antistatický spray na čistenie gramofónových platní.

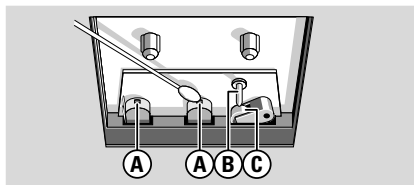


Čistenie optiky CD

- Po dlhšom používaní sa optika CD môže zaprášiť. Aby kvalita záznamu zostala dobrá, musíte optiku CD očistiť špeciálnym čistiacim prostriedkom Philips CD Lens Cleaner alebo iným podobným špeciálnym čistiacim prostriedkom.

Čistenie magnetofónových hláv a dráhy pásky

- Aby ste zabezpečili kvalitný záznam aj reprodukciu, musíte po 50 hodinách prevádzky **(A)** vyčistiť hlavy, **(B)** hriadeľ a **(C)** prítlačné kladky.
- Na čistenie použite vatový tampón navlhčený v liehu alebo v špeciálnej čistiacej kvapaline.
- Pre čistenie magnetofónových hláv môžete tiež použiť kazetu so špeciálnou čistiacou páskou.



Odmagnetovanie magnetofónových hláv

- Pre tieto účely používajte odmagnetovaciu kazetu, ktorú si môžete kúpiť u vášho obchodníka.

Odstraňovanie chýb

UPOZORNENIE

Neotvárajte kryt prístroja, aby ste neriskovali zásah elektrickým prúdom! Za žiadnych okolností sa nepokúšajte prístroj sami opraviť, v tomto prípade totiž stratíte záruku.

V prípade akejkoľvek závady, predtým ako odnesiete prístroj do opravovne, skontrolujte ho podľa nižšie uvedených bodov. Ak sa Vám nepodari problém podľa našich návrhov vyriešiť, obráťte sa na predajňu alebo na servis.

Problém	Riešenie
Zobrazí sa nápis "NO DISC".	✓ Vložte platňu. ✓ Platňa vložená etiketou smerom dolu. ✓ Zahmlená optika, počkajte, kým teplota optiky dosiahne izbovej teploty. ✓ Vymeňte/očistite CD, pozri Údržba. ✓ Použite finalizovaný CD-R(W).
Zlý príjem rozhlasových staníc.	✓ Slabý signál, nastavte anténu alebo použitím vonkajšej antény sa príjem zlepši. ✓ Umiestnite televízor alebo video vo väčšej vzdialenosti od systému.

Problém	Riešenie
Reprodukcia ani záznam nie sú možné.	✓ Očistite súčasti magnetofónu, pozri Údržba. ✓ Záznam je možné urobiť iba na kazetu typu NORMAL (IEC I).
Zobrazí sa nápis "CHK TAPE".	✓ Prelepte otvor lepiacou páskou.
Kazetový priestor sa neotvára.	✓ Zasuňte zástrčku do zásuvky a systém opäť zapnite.
Prístroj nereaguje na žiadny gombík.	✓ Spínačom STANDBY ON vypnite prístroj. Sieťový kábel vytiahnite zo zásuvky a znovu ho do zásuvky zasuňte.
Prístroj nereprodukuje alebo iba veľmi slabo.	✓ Nastavte silu zvuku. ✓ Odpojte slúchadlá. ✓ Skontrolujte pripojenie reproduktorov. ✓ Presvedčte sa, či sú neizolované časti vodičov reproduktorov dobre spojené.
Ľavý a pravý kanál je premenený.	✓ Skontrolujte pripojenie a umiestnenie reproduktorov.
Prístroj nie je možné ovládať diaľkovým ovládačom.	✓ Predtým, než stisnete gombík voľby funkcie ►, ◀, ▶ atď.), zvolte zvukový zdroj.(CD, TUNER, atď.). ✓ Znížte vzdialenosť. ✓ Vložte je správne podľa označenia polarita (značky +/-). ✓ Vymeňte napájacie články. ✓ Diaľkový ovládač nasmerujte na infračervený senzor systému.
Časový spínač nefunguje.	✓ Nastavte hodiny. ✓ Stisnite gombík TIMER ON / OFF a zapnite časový spínač. ✓ Prístroj nahráva, zastavte záznam.
Na displeji sa automaticky zobrazia možné funkcie systému a gombíky blikajú.	✓ Podržte stisnutý gombík ■ na prístroji a vypnite demonstračnú funkciu.